



Asamblea General

Distr. general
19 de diciembre de 2005
Español
Original: inglés

Sexagésimo período de sesiones

Tema 123 del programa

Presupuesto por programas para el bienio 2004-2005

Segundo informe sobre la ejecución del presupuesto por programas para el bienio 2004-2005

Informe de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto

1. La Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto ha examinado el segundo informe del Secretario General sobre la ejecución del presupuesto por programas de las Naciones Unidas para el bienio 2004-2005 (A/60/572). La Comisión Consultiva también tuvo ante sí cuatro adiciones al segundo informe sobre la ejecución del presupuesto, a saber: “Solicitud para que se otorgue una subvención al Tribunal Especial para Sierra Leona” (A/60/572/Add.1); “Situación de la ejecución de los proyectos de infraestructura relativos al refuerzo de la seguridad y la vigilancia de los locales de las Naciones Unidas” (A/60/572/Add.2); “Informe completo sobre la marcha del experimento de redistribución autorizado en el párrafo 14 de la resolución 58/270 y la experiencia adquirida” (A/60/572/Add.3); y “Examen de la plantilla del cuadro de servicios generales” (A/60/572/Add.4). Durante su examen de los documentos, la Comisión Consultiva se reunió con representantes del Secretario General, quienes le proporcionaron información y aclaraciones adicionales.

Ejecución financiera para el bienio 2004-2005

2. La Comisión Consultiva observa que la estimación del nivel final de los gastos e ingresos del bienio representa una disminución neta de 102,5 millones de dólares en comparación con las consignaciones y las estimaciones de ingresos revisadas aprobadas por la Asamblea General en sus resoluciones 59/277 A a C y 59/294, y por la Quinta Comisión en su 29ª sesión oficial, celebrada el 12 de diciembre de 2005. Además, con arreglo al proyecto de decisión de la Asamblea General contenido en el documento A/C.5/60/L.10, la Asamblea decidiría prestar servicios de conferencias completos a la Quinta Comisión después de las 18.00 horas y durante los fines de semana hasta el fin de la parte principal del sexagésimo período de sesiones e informar de todo gasto en el contexto del segundo informe de ejecución del presupuesto por programas para el bienio 2004-2005. Los gastos previstos para el bienio 2004-2005 se estiman en 3.655,5 millones de dólares en cifras brutas, una



disminución de 82,0 millones de dólares en comparación con la consignación revisada de 3.737,5 millones de dólares para el bienio. Los ingresos previstos se estiman en 470,7 millones de dólares, un aumento de 20,5 millones de dólares en comparación con las estimaciones revisadas de ingresos de 450,2 millones de dólares para el bienio.

3. Después de que se publicó el informe del Secretario General, el Contralor, en la declaración oral que hizo ante la Quinta Comisión el 16 de diciembre 2005, indicó que sería necesario modificar los datos del segundo informe sobre la ejecución del presupuesto para el bienio 2004-2005 para reflejar la aplicación del proyecto de decisión A/C.5/60/L.10, que exigiría gastos adicionales por valor de 257.200 dólares, reduciendo así a 102,2 millones de dólares las economías netas totales de 102,5 millones de dólares indicadas en el informe. En su propia declaración oral sobre la cuestión, el Presidente de la Comisión Consultiva convino con la propuesta presentada por el Contralor.

4. La Comisión Consultiva observa que el nivel final previsto de los gastos y los ingresos por el bienio 2004-2005 está basado en los gastos efectivos durante los primeros 22 meses del bienio, los recursos que se proyecta que se necesitarán para los últimos dos meses, las diferencias en las tasas de inflación y los tipos de cambio y los ajustes por costo de la vida, en comparación con los supuestos empleados para preparar el primer informe sobre la ejecución del presupuesto para el bienio 2004-2005 (A/59/578). La Comisión recuerda que anteriormente ese análisis se basó en 20 meses de experiencia. **La Comisión Consultiva celebra los progresos logrados por la Secretaría en materia de presentación de informes financieros.**

5. La reducción neta de 102,5 millones de dólares refleja los efectos combinados de a) necesidades adicionales previstas por valor de 69,0 millones de dólares como consecuencia de fluctuaciones cambiarias (19,2 millones de dólares), cambios en las tasas de inflación (19,2 millones de dólares) y obligaciones contraídas con arreglo a las disposiciones de las resoluciones 58/273 y 59/276 de la Asamblea General sobre gastos imprevistos y extraordinarios y decisiones de órganos normativos (30,6 millones de dólares) y b) reducciones en las necesidades por valor de 171,5 millones de dólares, como consecuencia de variaciones de los gastos relacionados con los puestos y ajustes en otros objetos de los gastos, basados en las necesidades efectivas previstas (151,0 millones de dólares) y un aumento de los ingresos (20,5 millones de dólares).

6. En los párrafos 6 a 13 del documento A/60/572 se proporcionan explicaciones de las necesidades adicionales debidas a fluctuaciones cambiarias y a cambios en las tasas de inflación, así como detalles sobre los tipos de cambio previstos y reales (ibíd., cuadros auxiliares 4 y 5).

7. La Comisión Consultiva observa que, de conformidad con la metodología aprobada, al calcular la consignación revisada para 2005 para el primer informe sobre la ejecución del presupuesto para el bienio 2004-2005 (A/59/578) se usaron los tipos de cambio medios para 2004 del franco suizo y el euro con respecto al dólar de los Estados Unidos, como resultado de lo cual se obtuvieron las estimaciones más bajas. El Secretario General indica que, si bien a lo largo de 2005 el dólar se ha fortalecido en relación con esas monedas, las necesidades siguen siendo considerables debido a que los tipos aplicados en el presupuesto se basaban en el supuesto de una posición del dólar más firme que la que existía en el primer año del bienio. Según la Secretaría, las necesidades adicionales resultantes de los cambios en relación

con el franco suizo y el euro ascienden a 9,0 millones de dólares y 3,4 millones de dólares, respectivamente. El debilitamiento similar del tipo de cambio del dólar en relación con el peso chileno, el baht tailandés y el chelín keniano ha dado lugar a necesidades de 3,1 millones de dólares, 1,1 millones de dólares y 1,7 millones de dólares, respectivamente.

8. En los párrafos 15 a 17 del documento A/60/572 se proporciona información detallada sobre las necesidades adicionales totales de 18,0 millones de dólares en relación con los compromisos contraídos de conformidad con lo dispuesto en las resoluciones 58/273 y 59/276 de la Asamblea General sobre gastos imprevistos y extraordinarios, a saber:

- a) Compromisos de gastos que el Secretario General ha certificado que guardan relación con el mantenimiento de la paz y la seguridad (7.604.800 dólares);
- b) Compromisos de gastos aceptados por la Comisión Consultiva respecto de decisiones del Consejo de Seguridad (9.668.200 dólares);
- c) Compromisos de gastos que el Presidente de la Corte Internacional de Justicia ha certificado que guardan relación con gastos imprevistos relacionados con la labor de la Corte (576.300 dólares);
- d) Compromisos de gastos que el Secretario General ha certificado que guardan relación con medidas de seguridad (162.300 dólares).

9. La Comisión Consultiva observa que en el informe sobre la ejecución del presupuesto se incluye una suma por valor de 12,6 millones de dólares que refleja decisiones de órganos normativos en relación con la subvención al Tribunal Especial para Sierra Leona (11,2 millones de dólares) y la Reunión Plenaria de Alto Nivel del sexagésimo período de sesiones de la Asamblea General (1,4 millones de dólares). En los párrafos 18 a 20 del informe sobre la ejecución del presupuesto se proporciona información sobre la subvención al Tribunal Especial para Sierra Leona; el Secretario General presenta un informe detallado sobre la subvención en el documento A/60/572/Add.1. Las observaciones y recomendaciones de la Comisión sobre la subvención al Tribunal Especial para Sierra Leona figuran en los párrafos 16 a 20 *infra*.

10. En el párrafo 22 del informe sobre la ejecución del presupuesto (A/60/572) el Secretario General indica que los recursos por valor de 1,4 millones de dólares que se gastaron para prestar servicios a la Reunión Plenaria del Alto Nivel se sufragaron con cargo a los recursos existentes de las respectivas secciones del presupuesto, que absorbieron el costo de los servicios de interpretación en seis idiomas, acreditación de los medios de información, publicaciones, información por radio y televisión, promoción y distribución de material audiovisual, servicios de fotografía, servicios de protocolo y personal supernumerario para prestar servicios a las reuniones y coordinar los aspectos de organización.

11. En los párrafos 23 a 25 del informe sobre la ejecución del presupuesto se informa de la redistribución de puestos autorizada en la resolución 58/270 de la Asamblea General. En virtud de la autorización conferida en la resolución 58/270, se han redistribuido en total 17 puestos. Las transferencias de recursos entre secciones del presupuesto en relación con estas 17 redistribuciones han quedado reflejadas en el informe sobre la ejecución del presupuesto con arreglo a las disposiciones del Reglamento Financiero y Reglamentación Detallada. En el documento

A/60/572/Add.3 se presenta un informe completo sobre la marcha del experimento de redistribución. La Comisión Consultiva se ocupa del experimento de redistribución en los párrafos 23 y 24 *infra*.

12. En los párrafos 26 a 49 y en los cuadros auxiliares 1, 2, 3, 6 y 8 del informe sobre la ejecución del presupuesto se proporciona información sobre la disminución de 151,0 millones de dólares en los recursos necesarios prevista como resultado de variaciones en el porcentaje de puestos ocupados y otros cambios. La tasa real de vacantes del personal del cuadro orgánico y categorías superiores fue del 6,3%, superior a la tasa presupuestada aprobada del 5,9%, y la tasa real de vacantes del personal del cuadro de servicios generales fue del 6,0%, por encima de la tasa presupuestada aprobada del 5,8% (A/60/572, párr. 29). La Comisión Consultiva observa que en el documento A/60/572/Add.4 figura también un examen del cuadro de servicios generales (véanse los párrafos 25 a 29 *infra*).

13. En el cuadro auxiliar 8 del documento A/60/572 se presenta información sobre las tasas medias de vacantes por sección del presupuesto. En los párrafos 30 y 31 del informe sobre la ejecución del presupuesto se explican las razones de las tasas de vacantes excepcionalmente elevadas en la sección 10, Países menos adelantados, países en desarrollo sin litoral y pequeños Estados insulares en desarrollo, la sección 11, Apoyo de las Naciones Unidas al Nuevo Programa para el Desarrollo de África, y la sección 36, Protección y seguridad. Con respecto a la sección 11, la Comisión conviene con la explicación de que una base reducida de puestos da lugar a veces a grandes variaciones porcentuales. **La Comisión solicita que se considere la posibilidad de que a la información que se proporciona actualmente en el cuadro auxiliar 8 del informe sobre la ejecución del presupuesto se añada información sobre la tasa media de vacantes en el bienio anterior. Ello permitiría comprender mejor la evolución de la situación relativa al porcentaje de puestos ocupados en las diversas oficinas y programas. La Comisión observa que se ha producido una disminución en la tasa de vacantes en la Comisión Económica para África en comparación, por lo menos, con los dos bienios anteriores, y celebra los progresos alcanzados por la Secretaría. Con respecto a la situación en cuanto al porcentaje de puestos ocupados en el Departamento de Seguridad y Vigilancia, la Comisión reitera su opinión (véase A/60/7/Add.9, párr. 4) que la Secretaría debe otorgar la máxima prioridad a la pronta contratación para llenar todos los puestos aprobados, teniendo debidamente en cuenta la distribución geográfica equitativa y otros criterios establecidos por la Asamblea General.**

14. En el cuadro auxiliar 3 del documento A/60/572 figura un resumen de los gastos proyectados para cada sección del presupuesto, por objeto de los gastos y principal factor determinante. La Comisión Consultiva observa que los datos relativos a la ejecución del presupuesto en relación con ciertos objetos de gastos reflejan sistemáticamente un buen grado de control y disciplina financiera. Por ejemplo, los gastos por concepto de atenciones sociales reflejan ahorros o se mantienen próximos al nivel de las consignaciones en todas las secciones del presupuesto. **La Comisión celebra que se ejerza un control eficaz de los gastos por concepto de atenciones sociales. Al mismo tiempo, preocupa a la Comisión el hecho de que no parezca haber medidas de control apropiadas en relación con los gastos de viaje, particularmente los viajes de funcionarios, partida que en la mayoría de las secciones del presupuesto muestra gastos en exceso de lo previsto. La Comisión espera que la Administración tome medidas eficaces para mejorar el control financiero de los gastos de viaje.**

15. La Comisión Consultiva observa que las obligaciones por liquidar, por valor de 154,3 millones de dólares, incluidas en los gastos estimados para el bienio (A/60/572, párr. 50) son considerablemente superiores a las del bienio anterior (99,7 millones de dólares), pese a que las estimaciones de los gastos para el bienio en curso se basan en 22 meses de gastos reales, frente a los 20 meses utilizados para el bienio anterior.

Subvención al Tribunal Especial para Sierra Leona

16. El informe del Secretario General relativo a la solicitud para que se otorgue una subvención al Tribunal Especial para Sierra Leona (A/60/572/Add.1) se presentó atendiendo a lo dispuesto en los párrafos 10, 11 y 13 de la resolución 59/294 de la Asamblea General, en que la Asamblea pidió al Secretario General que: a) proporcionara información pertinente sobre la utilización de los fondos consignados en el marco del segundo informe sobre la ejecución del presupuesto por programas para el bienio 2004-2005; b) mantuviera informados a los Estados Miembros, según procediera, de la estrategia de conclusión; y c) en colaboración con el Comité de Gestión del Tribunal Especial, redoblara los esfuerzos tendientes a recaudar contribuciones voluntarias para apoyar la labor del Tribunal y le informara, en su sexagésimo período de sesiones, acerca de los progresos realizados.

17. La Asamblea General, con arreglo a lo dispuesto en el párrafo 3 de su resolución 59/294, decidió, entre otras cosas, consignar un total de 20 millones de dólares para la subvención al Tribunal Especial para Sierra Leona, que debía abarcar el período comprendido entre el 1° de enero y el 30 de junio de 2005, en relación con la sección 3, Asuntos políticos, del presupuesto por programas para el bienio 2004-2005. En el párrafo 9 de la misma resolución, la Asamblea autorizó al Secretario General, como medida excepcional, a contraer compromisos de gastos por una suma no superior a 13 millones de dólares para complementar los recursos financieros del Tribunal Especial para Sierra Leona en el período comprendido entre el 1° de julio y el 31 de diciembre de 2005, con cargo a la partida para misiones políticas especiales de la sección 3 del presupuesto por programas para el bienio 2004-2005, en el entendimiento de que todos los fondos del presupuesto ordinario consignados para el Tribunal Especial se reembolsarían a las Naciones Unidas cuando se liquidara el Tribunal, si se recibían contribuciones voluntarias suficientes.

18. La Comisión Consultiva observa en el párrafo 21 del documento A/60/572/Add.1 que la consignación de 20 millones de dólares para financiar la subvención se ha utilizado íntegramente para complementar las necesidades de efectivo del Tribunal Especial para Sierra Leona en el período comprendido entre el 1° de marzo y el 31 de octubre de 2005 y que no se ha utilizado todavía la suma de 13 millones de dólares autorizada para contraer obligaciones durante el período comprendido entre el 1° de julio y el 31 de diciembre de 2005.

19. El Secretario General estima que, de la suma autorizada para contraer obligaciones, harán falta 6,2 millones de dólares para atender a las necesidades de efectivo del Tribunal Especial en el período comprendido entre el 1° de noviembre y el 31 de diciembre de 2005, que, junto con las obligaciones pendientes estimadas de 5 millones de dólares para el período comprendido entre el 1° de julio de 2002 y el 31 de diciembre de 2005, sumará un total estimado de efectivo necesario de 11,2 millones de dólares.

20. El Secretario General propone que se consigne un crédito adicional de 11,2 millones de dólares en relación con la sección 3, Asuntos políticos, del presupuesto por programas para el bienio 2004-2005, en el entendimiento de que los fondos no utilizados se devolverán cuando se liquide el Tribunal Especial. El Secretario General tiene intención de presentar un informe sobre la utilización de los fondos en la segunda parte de la continuación del sexagésimo período de sesiones de la Asamblea General que se celebrará en 2006. **La Comisión Consultiva no tiene objeción alguna a la propuesta formulada por el Secretario General en el entendimiento de que proseguirán los esfuerzos por atraer contribuciones voluntarias, como se prevé en el estatuto del Tribunal Especial.**

Situación de la ejecución de los proyectos de infraestructura relativos al refuerzo de la seguridad y la vigilancia de los locales de las Naciones Unidas

21. En el informe del Secretario General que figura en el documento A/60/572/Add.2 se resume la labor realizada o prevista por la Secretaría en 2004 y 2005 para ejecutar todos los proyectos de refuerzo de la seguridad aprobados hasta el momento. En el párrafo 3 de su informe, el Secretario General indica que el costo total de los proyectos aprobados por la Asamblea General asciende a 105,7 millones de dólares (a las tasas revisadas de 2004-2005), que se financiarán con cargo al presupuesto ordinario y, en relación con la Oficina de las Naciones Unidas en Viena, sobre la base de la participación en los gastos de otras organizaciones situadas en el Centro Internacional de Viena. La Comisión Consultiva observa que al 30 de septiembre de 2005 se habían contraído obligaciones por un total de 70,5 millones de dólares respecto de los proyectos de refuerzo de la seguridad, suma que representa el 67% del total de los costos aprobados.

22. En el cuadro que figura en el párrafo 3 del informe se facilita información sobre el estado de la utilización de los fondos aprobados para la ejecución de proyectos de infraestructura de refuerzo de la seguridad, por lugar de destino. En los párrafos 4 a 15 del informe y en su anexo figura una descripción breve de los proyectos de refuerzo de la seguridad ejecutados en todos los lugares de destino. **La Comisión Consultiva observa con preocupación las demoras en la ejecución de los proyectos de refuerzo de la seguridad registradas en algunos lugares de destino y pide que se preste más atención a la ejecución de esos proyectos con carácter prioritario.**

Informe completo sobre la marcha del experimento de redistribución autorizado en el párrafo 14 de la resolución 58/270 y la experiencia adquirida

23. El informe del Secretario General que figura en el documento A/60/572/Add.3 se preparó atendiendo a lo dispuesto en el párrafo 17 de la resolución 58/270 de la Asamblea General, en que la Asamblea General pidió al Secretario General que presentara, por conducto de la Comisión Consultiva, un informe completo sobre la marcha del experimento de redistribución autorizado en el párrafo 14 de la misma resolución y la experiencia adquirida en él.

24. El Secretario General informa de que en el bienio 2004-2005 se ha redistribuido un total de 17 puestos en el marco del experimento autorizado en la resolución 58/270. El Secretario General propone que la Asamblea General apruebe la reasignación de los cinco puestos indicados en el apartado a) de la sección II del anexo del informe en el bienio 2006-2007 y que prorrogue durante el bienio 2006-2007 la autorización para redistribuir puestos, según proceda, con el fin de atender a las nuevas necesidades de la Organización en la ejecución de los programas y actividades encomendados. **La Comisión Consultiva recomienda que se apruebe la propuesta del Secretario General.**

Examen de la plantilla del cuadro de servicios generales

25. El Secretario General indicó en su informe (A/60/572/Add.4) que los principales objetivos del examen fueron: a) determinar en la medida de lo posible si los porcentajes actuales del cuadro de servicios generales en comparación con el cuadro orgánico eran demasiado elevados; b) aclarar los factores que inciden en los porcentajes de la plantilla ya sea en forma positiva o negativa; y c) examinar los efectos de la tecnología sobre la labor del personal del cuadro de servicios generales.

26. La Comisión Consultiva observa que en el informe del Secretario General, que se basa en un estudio llevada a cabo por consultores, no se determina si los porcentajes actuales del cuadro de servicios generales en comparación con el cuadro orgánico son o no demasiado elevados. Según se señala en el informe, no existe una norma o parámetro que indique que algo es demasiado alto y, lo que es más importante, podría ser equivocado suponer que una alta proporción de personal de apoyo respecto del personal del cuadro orgánico es necesariamente algo malo, ya que ello podría constituir una plantilla más eficaz que permitiría llevar a cabo una mayor proporción del trabajo con personal que obtiene una remuneración más baja. El Secretario General indica que si bien casi todos los departamentos han reducido su proporción de personal del cuadro de servicios generales respecto del cuadro orgánico, sería necesario hacer un análisis mucho más profundo de las funciones y de la categoría de los cargos para saber de qué manera esto se ha logrado, cuáles han sido las repercusiones en los programas y los productos y de qué modo las reducciones en personal de apoyo han repercutido en la labor y la carga de trabajo del personal del cuadro orgánico.

27. La Comisión Consultiva observa que muchos factores influyen en los porcentajes del cuadro de servicios generales en comparación con el cuadro orgánico, incluso las innovaciones tecnológicas. El Secretario General indica que la tecnología todavía no ha producido todos sus frutos en la Secretaría aunque, desde el punto de vista cualitativo, los servicios han mejorado, la respuesta es más rápida, los productos son mejores y la información es más accesible dentro de la Organización y desde fuera de ella. Desde el punto de vista cuantitativo, se han realizado reducciones y redespliegues del personal de apoyo al tiempo que han aumentado los mandatos y los programas.

28. **La Comisión Consultiva ha apoyado uniformemente las innovaciones tecnológicas en las Naciones Unidas y ha subrayado la importancia de que se las encauce adecuadamente y se rinda cuenta de los beneficios que se logren a results de las inversiones en tecnología. A ese respecto, la Comisión observa con preocupación la referencia que se hace en los párrafos 46 y 47 del informe del**

Secretario General a problemas en la aplicación de prácticas modernas de gestión, y recuerda la opinión que expresó en el párrafo 7 del documento A/60/7/Add.2. La Comisión confía en que se seguirá tratando de mejorar los procesos de gestión mediante, entre otras cosas, el máximo aprovechamiento de las innovaciones tecnológicas, y que dichas mejoras se vinculen a la asignación funcional del personal.

29. Si bien la Comisión Consultiva comparte la opinión del Secretario General de que no sería recomendable establecer normas o parámetros institucionales rígidos para la proporción entre los puestos (véase A/60/572/Add.4, párr. 66), la Comisión confía en que la información sobre los porcentajes de personal se habrá de mantener, perfeccionar y utilizar como instrumento en los análisis e informes de gestión. La Comisión reitera su opinión de que se deben elaborar mecanismos adecuados que permitan medir mejor y con mayor precisión las repercusiones de las innovaciones tecnológicas en el volumen de trabajo de los funcionarios y en los procesos de trabajo. Ello permitiría a la Organización hacer frente a los nuevos retos mediante el uso eficaz del redespliegue de los recursos humanos y financieros.

30. La Comisión Consultiva recomienda a la Asamblea General que tome nota del informe del Secretario General.
